



# POUGHKEEPSIE CITY SCHOOL DISTRICT

18 South Perry Street, Poughkeepsie, New York 12601  
| Telephone (845) 249-5937 |

---

**Eric J. Rosser, PhD, Superintendent of Schools**

Queridos padres y Cuidadores de Poughkeepsie,

Espero que esta correspondencia los encuentre a ustedes y a sus familias bien.

A medida que nos acercamos al 10 de septiembre de 2020 (primer día de instrucción para el año académico 2020-2021), quiero proporcionar algunas actualizaciones sobre el singular comienzo del año escolar. Nuestro objetivo es proporcionar a todos los niños una experiencia de aprendizaje de alta calidad, apoyando y atendiendo sus necesidades académicas, sociales y emocionales.

## **ACTUALIZACIONES**

### **10 de septiembre de 2020**

Como se ha mencionado anteriormente, el primer día de instrucción para todos los estudiantes del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie (PCSD) será el 10 de septiembre de 2020. La escuela de su hijo comunicará más información sobre qué esperar el día de apertura.

### **Entrega de Instrucción de los Estudiantes**

Como se indicó en la correspondencia del 19 de agosto de 2020, el PCSD proporcionará instrucción a los estudiantes durante todo el mes de septiembre utilizando un modelo de aprendizaje a distancia (remoto). A lo largo del mes de septiembre, PCSD continuará evaluando la preparación de la instrucción que se lleva a cabo en persona y proporcionará una actualización a los padres el 1 de octubre de 2020. La plataforma de aprendizaje a distancia que utilizará PCSD será Google Classroom, que requiere que los estudiantes usen un computadora portátil, computadora de escritorio o una tableta para participar plenamente. Los hogares que tengan estos dispositivos en casa podrán acceder fácilmente a Google Classroom sin problemas. No se requiere un dispositivo prestado por el distrito para que su hijo participe.

### **Distribución de Dispositivos Para Estudiantes**

Los hogares que necesitan un dispositivo para que su hijo participe pueden obtener un dispositivo prestado por el distrito completando una Encuesta de Tecnología Familiar. El enlace se encuentra a continuación:

<https://forms.gle/UvoStH91X22CvyWg7> (Inglés)

<https://forms.gle/sjuh4FjChUjyHEvK6> (Español)

Una vez que haya completado la encuesta, el personal del departamento de Tecnología Educativa del distrito se pondrá en contacto con usted y programará una hora y fecha para que reciba el dispositivo prestado. Tenga en cuenta que actualmente el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie sólo puede prestar un dispositivo por hogar. Anticipamos un envío de dispositivos en octubre, lo que nos dará la posibilidad de proporcionar dispositivos adicionales a los hogares que lo necesiten.

### **Programa Académico a Distancia**

La estructura académica para los estudiantes que reciben instrucción a distancia puede encontrarse en el documento Plan de Aprendizaje a Distancia. Haga clic [aquí](#) para acceder.

### **Horarios de las Escuelas de Estudiantes y Maestros de Clase**

Por favor, anticipe la llegada de información de la escuela de su hijo que le proporcione el horario de la escuela de su hijo y quiénes son sus maestros de clase.

### **Nutrición del estudiante**

Durante la instrucción a distancia, todos los estudiantes tendrán acceso al desayuno y al almuerzo, que se distribuirá de lunes a viernes en los siguientes lugares:

<b>Hora</b>	<b>Lugares</b>
8:30 a.m - 9:30 a.m. and 11 a.m. -12 p.m.	Poughkeepsie High School, 70 Forbus St. parking lot (food truck)
9 a.m -10 a.m.	Martin Luther King Apartments, 159 Washington St.
9 a.m -10 a.m.	Morse Elementary School, 101 Mansion St.
9 a.m -10 a.m.	Bixby Apartments, 12 Charles St.
9 a.m -10 a.m.	New Hope Community Center, 104 Hudson Ave.
9 a.m -10 a.m.	Thurgood Marshall, 109 Delafield St.
11 a.m.-12 p.m.	Harriet Tubman Terrace Community Center, 29 Jefferson St.
11 a.m.-12 p.m.	Eastman Terrace, 22 Montgomery St.
11 a.m.-12 p.m.	Rip Van Winkle Apartments, 10 Rinaldi Blvd.
11 a.m.-12 p.m.	Warring Elementary School, 283 Mansion St.
11 a.m.-12 p.m.	Gov. Clinton Elementary School, 100 Montgomery St.

## **Comunicación**

La comunicación será esencial para que el distrito escolar comparta información con los padres durante todo el mes de septiembre. Les pedimos que actualicen la información de contacto que comparten con la escuela para garantizar que estén al tanto de las nuevas comunicaciones que llegan del distrito. Además, usted tiene la posibilidad de actualizar su información de contacto entrando en el Portal de Padres. La información sobre cómo hacerlo se puede encontrar [aquí](#).

## **Bienvenidos de Nuevo a PCSD Semana para Padres**

A medida que trabajamos para fortalecer nuestra comunicación y asociación con los padres, hemos organizado muchas actividades diseñadas para apoyar el aprendizaje y la comprensión de los padres. A partir del martes 8 de septiembre de 2020 y hasta el viernes 11 de septiembre de 2020 se llevarán a cabo las siguientes actividades:

### **Martes, 8 de septiembre de 2020**

**8:30 am** - Bienvenido de nuevo a PCSD Mensaje del Superintendente Rosser

**9:00 am** - Tema: Aprendizaje y seguridad en línea - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos de aprendizaje y seguridad en línea orientados a compartir información relativa en Google Classroom y consejos de seguridad en línea que protegerán a su hijo y a su familia.

**12:00 pm** - Aprendizaje y seguridad en línea Almuerzo y aprendizaje (presentadores Kristina Giangreco, Directora de Proyectos Especiales y James Oakes, Director de Seguridad y Transporte): Los presentadores compartirán con los participantes información importante sobre el aprendizaje y la seguridad en línea y cómo el PCSD se está posicionando para apoyar el aprendizaje y la seguridad de los estudiantes durante la instrucción a distancia.

**1:30 pm** - Tema Aprendizaje y seguridad en línea - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos de aprendizaje y seguridad en línea orientados a compartir información relativa en Google Classroom y consejos de seguridad en línea que protegerán a su hijo y a su familia.

**5:00 pm** - Día de apertura de los Grados PK-5 Fireside Chat (ver descripción abajo en Fireside Chat)

**6:30 pm** - Grados 9 - 12 Día de apertura Fireside Chat (ver descripción abajo en Fireside Chat)

### **Miércoles, 9 de septiembre de 2020**

**9:00 am** - Tema: Apoyo social y emocional - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias que los padres pueden utilizar para apoyar el bienestar social y emocional de sus hijos.

**12:00 pm** - Apoyo Social y Emocional Almuerzo y Aprendizaje (presentadora Felicia Schniella, Directora Ejecutiva Interina de Compromiso Escolar): La presentadora compartirá con los participantes información importante sobre los apoyos sociales y emocionales y cómo se posiciona el DSPC para apoyar las necesidades de los estudiantes durante la instrucción a distancia.

**1:30 pm** - Tema: Apoyos sociales y emocionales - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias que los padres pueden utilizar para apoyar el bienestar social y emocional de sus hijos.

**5:30 pm** - Charla Fireside del día de apertura de los Grados 6 - 8 (ver descripción abajo bajo Charla Fireside)

### **Jueves, 10 de septiembre de 2020**

**9:00 am** - Tema: Apoyo Académico Suplementario - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias y recursos que los padres pueden utilizar para apoyar el aprendizaje de sus hijos.

**12:00 pm** - Apoyo Académico Suplementario Almuerzo y Aprendizaje (presentador Gregory Mott, Asistente del Superintendente de Educación Primaria): El presentador compartirá con los participantes información importante sobre los apoyos académicos suplementarios y cómo el PCSD apoyará el aprendizaje fuera del ambiente escolar.

**1:30 pm** - Tema: Apoyos Académicos Suplementarios - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias y recursos que los padres pueden usar para apoyar el aprendizaje de sus hijos.

### **Viernes, 11 de septiembre de 2020**

**9:00 am** - Tema: Apoyo a los padres - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias y recursos que apoyarán a los padres mientras animan y trabajan con sus hijos académica, social y emocionalmente.

**12:00 pm** - Apoyo a los Padres para el Almuerzo y el Aprendizaje (presentadora Natasha Cherry, Directora Ejecutiva Interina de Escuelas Comunitarias y Mario Johnson, Coordinador de Proyectos): Los presentadores compartirán con los participantes información importante relacionada con el apoyo a los padres durante la instrucción a distancia y cómo la PCSD apoyará el empoderamiento, la educación y la participación de los padres durante este período.

**1:30 pm** - Tema: Apoyo a los padres - Los padres tendrán la oportunidad de ver videos en línea orientados a compartir estrategias y recursos que apoyarán a los padres mientras animan y trabajan con sus hijos académica, social y emocionalmente.

El acceso a estas oportunidades se publicará en el sitio web de PCSD lo más tardar el **lunes 7 de septiembre de 2020**.

## Charlas con el Director de Escuela

En el entendimiento de que el comienzo de este año académico no ofrecerá a los padres la oportunidad de reunirse con el director de su hijo, como ha sido el caso antes de la pandemia de COVID-19, las escuelas ofrecerán la oportunidad de compartir información esencial con sus padres y también podrán responder a las preguntas que los padres puedan tener. Se han estructurado dos oportunidades: la charla del día de apertura y la charla con el director. La charla con el director proporcionará oportunidades para que los padres aprendan

### Charlas del Día de la Apertura

Como una de las muchas actividades que se llevarán a cabo durante la primera semana de clases son las charlas del día de la apertura de la chimenea. El siguiente programa ha sido creado para dar a los padres la oportunidad de escuchar a los directores de la escuela y hacer preguntas:

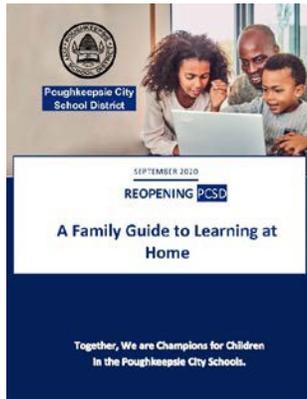
Niveles de Grado	PK-5				
Fecha	Tuesday, September 8, 2020				
Hora	5:00pm – 6:00pm				
Lugar	YouTube				
Sesión individual de preguntas y respuestas de la escuela					
Hora	6:00pm				
Lugar	ELC	Clinton	Kreiger	Morse	Warring
Niveles de Grado	6-8				
Fecha	Wednesday, September 9, 2020				
Hora	5:30pm				
Lugar	YouTube				
Niveles de Grado	9 – 12				
Fecha	Tuesday, September 8, 2020				
Hora	6:30pm				
Lugar	YouTube				

### Charlas con el Director

Charlas quincenales con el director de la escuela de su hijo durante todo el mes de septiembre. El director de su hijo compartirá con ustedes el programa de estos eventos.

### Una Guía Familiar para Aprender en Casa

Un recurso para apoyar a los padres a entender el aprendizaje de sus hijos en casa está siendo finalizado y estará disponible para las familias de PCSD a más tardar el martes 8 de septiembre de 2020. Este documento estará disponible en línea y en la escuela de su hijo.



Inglés



Español

## Deportes Interescolares de los Estudiantes

La Asociación Atlética de Escuelas Secundarias Públicas del Estado de Nueva York (NYSPHSAA) no ha tomado una decisión sobre si los estudiantes podrán participar en deportes interescolares y cuándo lo harán. Los distritos escolares de todo Nueva York esperan recibir orientación en los próximos días. Una vez recibida, el Departamento de Currículo e Instrucción se comunicará con las familias para saber cuándo podrá la PCSD activar sus equipos deportivos.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie continuará innovando nuestro pensamiento y enfoque para atender las diversas necesidades de nuestros niños, padres y personal mientras navegamos a través de este difícil período de la pandemia COVID-19. Confío en que a través de la colaboración, el trabajo en equipo y la asociación de pensamiento seguiremos proporcionando con éxito a nuestros niños la experiencia educativa de calidad que necesitan para tener éxito hoy y en el futuro.

Estén seguros y manténganse sanos. Espero con ansias un nuevo y exitante año.

Suyo en Educación,

Dr. Eric Rosser  
Superintendent of Schools

cc: Staff  
Board of Education